

242413-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – Erweiterung und Sanierung Nibelungenschule

OJ S 69/2026 09/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtverwaltung Alzey

Електронна поща: vergabestelle@alzey.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Erweiterung und Sanierung Nibelungenschule

Описание: Objektplanung Gebäude Die Stadt Alzey ist eine wachsende Kommune, die nicht zuletzt durch die Neu-Ansiedelung des Pharmakonzerns Lily Deutschland einen anhaltenden Zuzug aufweisen kann. Steigende Schülerzahlen, die neuen Schulbaurichtlinien und die Anforderungen an die Ganztagsbetreuung lassen sich mit dem bestehenden Raumangebot nicht mehr vereinbaren und benötigen dringend einer Erweiterung und Optimierung der Nibelungengrundschule. Diese Prognose wurde zuletzt (01/2025) durch die Schulaufsicht anerkannt und ein Ausbau in eine 4-zügige Grundschule genehmigt. Gegenstand des Auftrags sind die Planungsleistungen Architektur (HOAI § 34) für einen verbundenen Erweiterungsbau inkl. eines Abbruchs der benachbarten Turnhalle, sowie der Umgestaltung von Teilbereichen in der bestehenden Schule.

Идентификатор на процедурата: 04833f15-bae7-4a78-a364-ba1d0160d6a2

Вътрешен идентификатор: 2025/603-1/21211.1-PLA

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Alzey-Worms (DEB3B)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Nibelungenschule Alzey Nibelungenstraße 14 55232 Alzey

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Mit dem Angebot sind folgende Eigenerklärungen einzureichen: Eigenerklärung zu zwingenden Ausschlussgründen gemäß § 123 GWB und fakultativen Ausschlussgründen gemäß § 124 GWB (ggf. mit Angaben zur Selbstreinigung) //

Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt sowie Eigenerklärung zu den EU-Russland-Sanktionen

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Mit dem Angebot ist eine Eigenerklärung einzureichen, dass die Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben ordnungsgemäß erfüllt wurden.

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Um eine strikte Trennung von Planungs-, Ausführungs- und Lieferinteressen zu gewährleisten, sind Auskünfte über wirtschaftliche Verknüpfungen oder die Zusammenarbeit mit Anderen, die Art und Weise, der Gegenstand und der Umfang der Verknüpfung / der Zusammenarbeit mit dem Angebot anzugeben.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Objektplanung Gebäude nach § 34 HOAI

Описание: Die Nibelungenschule befindet sich im östlichen Teil der Stadt Alzey, wird westlich über die Nibelungen- und nördlich über die Krimhildenstraße erschlossen. Sie liegt in einem städtischen Entwicklungsgebiet und ist geprägt durch einen hohen Anteil unterschiedlicher, kultureller Nachbarschaften. Die Schule wurde zwischen 1909-11 errichtet und hat bereits in den vergangenen mehr als hundert Jahren einiges erlebt. Das Bestandsgebäude besteht aus einem punktförmigen Hauptgebäude mit externer Erschließung, sowie einem angrenzenden zeilenförmigen Anbau. In den 60er Jahren wurde die Schule östlich durch eine Turnhalle samt Umkleiden erweitert. Eine interne Verbindung zwischen der Grundschule und der Turnhalle besteht nicht. Im südliche Grundstücksbereich ist der Pausenhof angeordnet. Dieser verfügt über einen besonders hochwertigen und alten Baumbestand und einem sehr hohen Anteil versiegelter Oberflächen. Ziel und Grundaufgabe der Aufgabenstellung ist die Sanierung von Teilbereichen der Bestandsschule, Umbauarbeiten im Bestand (Raumanpassungen), dem Abbruch der Turnhalle sowie die Errichtung eines direkt angebundenen Erweiterungsbaus unter Beachtung der neuen Schulbaurichtlinie RLP. Der Auftraggeber beabsichtigt die Vergabe der Ingenieurleistung für „Objektplanungsleistungen für Gebäude“ gemäß § 34 Abs. 1 HOAI an das ausgewählte Planungsbüro. Dabei muss in Umbau-, Erweiterungs- und Abbruchmaßnahmen (Turnhalle) unterschieden werden. Es wird beabsichtigt die Planungsleistungen nach HOAI zu beauftragen: Stufe 1: Leistungsphase 1-4 HOAI Stufe 2: Leistungsphase 5 HOAI Stufe 3: Leistungsphase 6-9 HOAI Eine stufenweise Beauftragung ist vorgesehen. Im Rahmen der Vergleichbarkeit der Angebote wird von anrechenbaren Kosten i. H.v. 5.961.134,30 € (Netto) ausgegangen. Bei den besonderen Leistungen handelt es sich um die Digitalisierung von papierhaften Bestandsunterlagen inkl. notwendigen Aufmaßen etc., sowie das Mitwirken bei der Beschaffung über Förderungen/Förderanträge, Aufstellung von Wirtschaftlichkeitsberechnungen. Im Zuge des VGV Verfahrens wird mit der zweiten Stufe ein Lösungsvorschlag von drei Büros erarbeitet, die in die engere Auswahl aufgenommen wurden. Bei dem Lösungsvorschlag soll ein Entwurf zu dem Projekt mit Plänen ausgearbeitet werden, sowie ein kleines Massenmodell mit den Maßen 40 x 40 cm, in dem das Projekt bestmöglich dargestellt wird. Das Massenmodell ist zur Präsentationstermin mitzubringen. Neben dem

Massenmodell wird auf dem Entwurf · eine Visualisierung, Zur Visualisierung erhalten Sie Musterunterlagen in einer ZIP-Datei mit den Vergabeunterlagen. · sowie Grundrisse, · Ansichten und · Schnitte erwartet, die das Projekt bestmöglich darstellen. Darüber hinaus ist es uns wichtig, dass die Kostenschätzung nicht überschritten wird. Die Präsentation erfolgt digital – die Pläne müssen nicht geplottet werden für die Vorstellung. Alle drei Büros der zweiten Stufe erhalten ein Honorar von 7.000 € (Netto), wobei bei dem Büro, welches den Zuschlag erhält die Aufwandsentschädigung mit dem finalen Honorar verrechnet wird.
Вътрешен идентификатор: LOT-0001 2025/603-1/21211.1-PLA

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

Допълнителна класификация (cpv): 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Alzey-Worms (DEB3B)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Nibelungenschule Nibelungenstraße 14 55232 Alzey

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/05/2026

Друг срок: Неограничен

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 8 950 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: a) Zur Ausführung der Leistungen sind die Art und der Umfang der von Nachunternehmern auszuführenden Teilleistungen sowie die Namen der Nachunternehmer in der Bewerbung anzugeben. b) Die erforderlichen Eignungsnachweise und Eigenerklärungen sind für die Nachunternehmen, die nach § 47 VgV eingesetzt werden (Eignungsleihe), mit der Bewerbung vorzulegen. c) Nimmt ein Bewerber die Kapazitäten eines anderen Unternehmens hinsichtlich der erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen

Leistungsfähigkeit in Anspruch, so ist die gemeinsame Haftung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe ebenso nachzuweisen. d) Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die Eignung der Nachunternehmer zu prüfen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Darstellung min. zwei (2) vergleichbaren Referenzen. Eine Referenz ist vergleichbar, wenn sie die folgenden Anforderungen erfüllt: – Das Referenzprojekt ist hinsichtlich der Größenordnung und Anforderungen vergleichbar. – Der Auftrag umfasste mind. die LPH 2 bis 8 HOAI; – Das Projekt wurde nach dem 01.01.2019 abgeschlossen. Ein Projekt gilt als abgeschlossen, wenn die LPH 8 bis zum Schlusstermin für den Eingang der Bewerbungen erfolgreich abgeschlossen wurde. // Es wird noch eine zusätzliche Referenz für die Bewertung der Bewerbungen berücksichtigt. Es werden ebenso weitere Anforderungen an die Referenzen hinsichtlich der Bewertung der Bewerbungen gestellt. Weitere Einzelheiten können den Vergabeunterlagen entnommen werden.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis der aktuellen Haftpflichtversicherungsdeckung oder eine Erklärung des Versicherungsunternehmens, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert ist vorzulegen. Mindestdeckungssumme von 3.000.000,00 EURO für Personenschäden und 1.500.000,00 EURO für Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden pro Schadensfall in einem Versicherungsjahr, die 2fach pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen müssen (für die gesamte Dauer des Vertrages aufrechterhalten). Bei Bietergemeinschaften gilt: Die Haftpflichtversicherung ist in der geforderten Höhe entweder für jedes Mitglied gesondert oder für die Bergergemeinschaft insgesamt unter Einschluss aller Mitglieder (z.B. Projektversicherung) zu erfüllen und nachzuweisen.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Es ist der Gesamtumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mit der Bewerbung anzugeben. Sind die Informationen zum Umsatz ("allgemeiner" oder spezifischer Umsatz) nicht für den gesamten vorgegebenen Zeitraum erhältlich, ist anzugeben, an welchem Datum das Unternehmen gegründet wurde oder seine Tätigkeit aufgenommen hat.

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Der Umsatz, der mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar ist, ist in der Bewerbung für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre anzugeben. Sind die Informationen zum Umsatz ("allgemeiner" oder spezifischer Umsatz) nicht für den gesamten vorgegebenen Zeitraum erhältlich, ist anzugeben, an welchem Datum das Unternehmen gegründet wurde oder seine Tätigkeit aufgenommen hat.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Die Zahl der im Jahresdurchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre beschäftigten Mitarbeiter und Führungskräfte ist in der Bewerbung anzugeben.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: а) Mit der Bewerbung ist der Name des verantwortlichen Verfassers anzugeben. b) Als verantwortliche(r) Verfasser ist Architekt(en) teilnahmeberechtigt, sofern er/sie im Zulassungsbereich des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) oder der Schweiz ansässig ist und am Tag der Bekanntmachung zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt § 75 Abs. 1 VgV berechtigt ist. Die Qualifikation Architekt muss durch Eintragungsurkunde (Eintragungsbescheinigung der Architektenkammer o. vgl.) nachgewiesen werden. c) Der angegebene verantwortliche Verfasser muss mindestens fünf (5) Jahre Berufserfahrung nachweisen können. // Das Kriterium „Berufserfahrung des verantwortlichen Verfassers“ wird bei der Bewertung der Bewerbungen berücksichtigt. Das Kriterium „Projektleiter oder, wenn er/sie identisch mit dem verantwortlichen Verfasser ist, stellvertretender Projektleiter“ wird bei der Bewertung der Bewerbungen ebenso berücksichtigt. Die Namen und beruflichen Qualifikationen des Projektleiters sind mit dem Teilnahmeantrag anzugeben. Ist der Projektleiter identisch mit dem verantwortlichen Verfasser, sind stattdessen die Namen und beruflichen Qualifikationen des stellvertretenden Projektleiters anzugeben.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Das Unternehmen ist, soweit zutreffend, in einem Berufs- oder Handelsregister seines Niederlassungsmitgliedstaates eingetragen. Das Berufs- oder Handelsregister mit Eintragungsort und -nummer ist mit dem Teilnahmeantrag anzugeben

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Für die Angebotswertung wird der Preis (in Euro) in eine Punkteskala von 0 bis 5 Punkten normiert. Die Punkteermittlung für die Preise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma.

Описание: Honorarhöhe - 20 %

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Der Gesamtindruck von Lösungsvorschlag gemäß Projektbeschreibung, Aufgabenstellung. Die eingereichten Lösungsvorschläge werden durch ein Gremium anhand der Kriterien/Bedingungen der Projektbeschreibung, Aufgabenstellung bewertet.

Описание: Lösungsvorschlag

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Zusammensetzung des Projektteams anhand eines Organigramms über die gesamte Baumaßnahme einschl. Entscheidungsbefugnis und Vertretung. Qualitätssicherung der Leistungen im Büro in Bezug auf Kostenkontrolle, Terminkontrolle, Planung, Ausschreibung, Bauleitung und Erläuterung der Schnittstellenorganisation. Organisation der Planungsunterlagen und des Datenaustauschs

Описание: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 25

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Kommunikation mit dem Auftraggeber / Organisation des Berichtswesens / Abnahme und Freigabe der Planungsergebnisse, Koordination und Integration der Ergebnisse anderer an der Planung Beteiligter bzw. Mitwirkung bei der Koordination. Organisation und Ablauf des Änderungsmanagements bei Planungsänderungen.

Описание: Auftragsbezogenes Konzept zum Ablauf der Planungsphase

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E83994796>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E83994796>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 16/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Mit Angebotsabgabe geforderte Erklärungen, Nachweise und sonstige Unterlagen, die dem Angebot nicht beiliegen, werden unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen erforderlichenfalls nachgefordert. Die Nachforderung von Unterlagen und Angaben, die die Bewertung der Bewerbungen und Angebote betreffen, ist ausgeschlossen

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Informationen über die Überprüfungsfristen nach § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Rheinland-Pfalz

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtverwaltung Alzey

Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00001248

Пощенски адрес: Ernst-Ludwig-Str. 42

Град: Alzey

Пощенски код: 55232

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Alzey-Worms (DEB3B)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabestelle@alzey.de

Телефон: +49 67 314 95-211

Интернет адрес: <http://www.alzey.de>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Регистрационен номер: DE355604198

Пощенски адрес: Stiftstraße 9

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Телефон: 06131162234

Факс: 06131162113

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

82cae0b8-6e6f-4edc-b1c5-1b3596b95c84-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 73343a9a-00f0-4579-b25c-461c5e434f67 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 07/04/2026 09:19:07 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 242413-2026

Номер на броя на ОВ S: 69/2026

Дата на публикуване: 09/04/2026